



Città di Vicenza

Insignita di due Medaglie d'Oro al Valore Militare
per il Risorgimento e la Resistenza

PGN

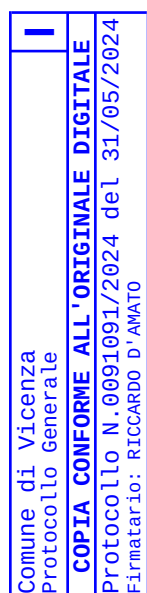
OGGETTO: AFFIDAMENTO EX ART. 50, COMMA 1, LETT. B) DEL D.LGS. 36/2023, DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE DEL PIANO DI GESTIONE DEL SITO PATRIMONIO MONDIALE UNESCO "CITTÀ DI VICENZA E LE VILLE DEL PALLADIO NEL VENETO". CIG B139F6F996.

AVVISO DI APPALTO AGGIUDICATO (ai sensi dell'art. 111 ed Allegato II.6 del D. Lgs. 36/2023)

- Amministrazione aggiudicatrice:** Comune di Vicenza, corso Palladio, 98/A 36100 Vicenza; telefono (+39) 0444-221428, sito internet www.comune.vicenza.it, posta elettronica certificata: vicenza@cert.comune.vicenza.it, codice NUTS ITH32;
- Tipo di amministrazione e sua principale attività:** Ente pubblico locale territoriale; servizi generali delle amministrazioni pubbliche;
- L'Amministrazione aggiudicatrice è una centrale di committenza o si tratta di qualsiasi altra forma congiunta:** NO;
- Codice del Vocabolario Comune degli Appalti (CPV):** 79530000-8 Servizio di traduzione e/o interpretariato;
- Codice NUTS del luogo d'esecuzione:** ITH32;
- Descrizione dell'appalto e sua identità:** attività specialistica di traduzione specialistica dall'italiano all'inglese del documento Piano di Gestione e relativi allegati;
- Tipo di procedura di aggiudicazione ed importo a base di gara:** affidamento diretto ai sensi art. 50, c. 1, lett. a) del D.lgs. 36/2023 - € 11.000,00;
- Accordo quadro/Sistema dinamico di acquisizione:**
 - accordo quadro: no;
 - sistema dinamico di acquisizione: no;
- Criterio d'aggiudicazione:** minor prezzo;
- Data di stipulazione del contratto:** stipulato in data 28/05/2024, registrato a PGN 88899/2024 – determinazione di aggiudicazione n. 832 del 30/04/2024 ;
- Numero di offerte:** ricevute in totale: 1
 - ricevute da piccole e medie imprese: 1;
 - ricevute da altri Stati membri o paesi terzi:/;
 - ricevute per via elettronica: 1;
- Ragione sociale e sede dell'aggiudicatario:** d Studio Moretto Group S.r.l., con sede legale in Via Cefalonia 70, 25124 Brescia – P. Iva 02936070982 NUTS: ITC47 - pec: traduzioni@legalmail.it;
 - l'aggiudicatario è una micro, piccola o media impresa: si;
 - l'aggiudicatario è un concorrente plurisoggettivo: no;
- Valore dell'offerta:** € 10.190,00 oltre oneri di legge;

Settore Urbanistica – Ufficio UNESCO

Piazza Biade 26 - Vicenza
tel. 0444 221480 – 0444 221428
mail: urbanistica@comune.vicenza.it
pec: vicenza@cert.comune.vicenza.it





Città di Vicenza

Insignita di due Medaglie d'Oro al Valore Militare
per il Risorgimento e la Resistenza

14. **Valore o parte dell'appalto che può essere subappaltato a terzi:** non è ammesso il subappalto trattandosi di un'unica prestazione, ai sensi dell'art. 119 D.Lgs. 36/2023;
15. **L'appalto è connesso ad un progetto o programma finanziato con fondi dell'Unione Europea:** NO;
16. **Organo competente per le impugnazioni e termini per la presentazione:** Ricorso giurisdizionale al Tribunale amministrativo regionale per il Veneto entro 30 giorni dalla pubblicazione, notificazione o comunicazione del provvedimento ritenuto lesivo;
17. **Pubblicazioni precedenti nella G.U.U.E. e/o nella G.U.R.I.:**
G.U.U.E. : //
G.U.R.I. : //
sito Comune di Vicenza: <https://servizi2.comune.vicenza.it/albo3/cig.php/370008>
18. **Data d'invio dell'avviso:** 31/05/2024;
19. **Responsabile Unico del progetto:** arch. Riccardo D'Amato.

Vicenza, 31/05/2024

Il Responsabile Unico del Progetto
arch. Riccardo D'Amato
(firmato digitalmente)